



bản tin

Hợp Thoại

Cộng Đoàn Đức Mẹ Hồn Xác Lên Trời, St. James Church, Giáo Phận Metuchen
145 Grove Street, Woodbridge, NJ 07095

Tháng 02 Năm 2010

Linh Mục Quản Nhiệm:

Phêrô Trần Việt Hùng

(201) 428-7886

Email: peterhungtran@gmail.com

<http://www.cdmetuchen.org>

Chương Trình Mục Vụ

† Thánh Lễ: 3:00 PM

† Đọc Kinh: 2:30 PM

† Hòa Giải: 2:30 PM

† Rửa Tội: 2:30 PM

Chúa Nhật thứ hai mỗi tháng

† Hôn Phối: Xin liên lạc trực tiếp với Cha Quản Nhiệm một năm trước ngày cưới.

† Thăm Bệnh Nhân:

Liên lạc anh Tài (732) 662-4218

Chủ Tịch:

Anh Thi Anh Tài

(732) 662-4218

Tôn Vương Đức Mẹ:

Anh Phan An

(732) 662-7076

Ca Đoàn:

Chị Trần Ngọc Long

(908) 769-1049

Hội Các Bà Mẹ:

Bà Lê Bá Thành

(908) 754 3685

Legio Mariae:

Anh Hoàng Hóa

(732) 494-6872

Liên Minh Thánh Tâm:

Ông Lê Bá Thành

(908) 754 3685

Đông Hành Dẫn Thân:

Anh Phạm Văn Hoạt

(732) 549 4010

Muối Đất:

Em Monica Thi

(732) 662-4218

Lớp Việt Ngữ:

Chị Lê Tuyết

(908) 251-5389

Lớp Giáo Lý:

Chị Bùi Ngọc Oanh

(732) 937-9307

14/02/2010: Mừng Xuân Canh Dần

Chương trình Đại hội Mừng Xuân Canh Dần 2010 sẽ được tổ chức vào đúng ngày mùng 1 Tết, tức Chúa Nhật 14 tháng 2 năm 2010. Đây là chương trình văn nghệ truyền thống của Cộng Đoàn được tổ chức hằng năm trong suốt 22 năm qua để đón mừng năm mới, đặc biệt chương trình văn nghệ năm nay có sự tham dự của hơn 120 các em và thành viên trong Cộng Đoàn.

Thời gian: **Chúa Nhật 14 tháng 2, 2010**

Địa điểm: **Ukrainian Cultural Center
135 Davidson Avenue
Somerset NJ 08873**

Chương Trình:

3:00PM Thánh Lễ Tân Niên

5:30PM Văn nghệ truyền thống
"Năm Hồng Ân"

8:00 PM Xổ số

8:30PM Dạ vũ với ban nhạc **The S.O.S**

Chương trình hoàn toàn miễn phí và có bán các món ăn Việt Nam trong đêm văn nghệ. Để góp phần trang trải các chi phí của chương trình văn nghệ, Cộng Đoàn tiếp tục mời gọi các mạnh thường quân bảo trợ cho các tiết mục văn nghệ để chúng ta có được một đêm văn nghệ tốt đẹp. Xin liên lạc trưởng ban văn nghệ, chị Oanh (732) 360-2178, để biết thêm về các tiết mục văn nghệ quý vị có thể bảo trợ.

Directions:

From Rt. 287 South:

- ◆ Take Exit 10 - Easton Ave/New Brunswick /South Bound Brook onto Easton Ave (CR-527 North) toward South Bound Brook.
- ◆ Turn left at the first traffic light

onto Davidson Ave.

- ◆ The Ukrainian Cultural Center is on your right.

From Rt. 287 North:

- ◆ Take Exit 10 - Easton Ave/New Brunswick/South Bound Brook onto Easton Ave (CR-527 South).
- ◆ Turn left to Easton Ave (CR-527 North). [If you miss this left turn, continue and try to U-turn back to Easton Ave (CR-527 North)]
- ◆ Turn left onto Davidson Ave.
- ◆ The Ukrainian Cultural Center is on your right.

From NJ Turnpike:

- ◆ Take Exit 10 to Rt. 287 North then follow directions as from Rt. 287 North above.

From Garden State Parkway:

- ◆ North - take Exit 127 to Rt. 287 North then follow directions as from Rt. 287 North above.
- ◆ South - take Exit 129 to Rt. 287 North then follow directions as from Rt. 287 North above.

Bán Bánh Chung/Bánh Tét

Thịt mỡ dưa hành câu đối đỏ

Nêu cao pháo nổ bánh chưng xanh

Để giúp quý vị thưởng thức và nhớ lại những hương vị quê hương trong ngày Tết, trong các tuần qua Cộng Đoàn đã gói bánh chưng và bánh tét và sẽ được bán ra ngay sau thánh lễ hôm nay 07/02/2010, dưới hội trường. Xin mời quý vị mua ủng hộ để thưởng thức trong gia đình cũng như làm quà biếu thân nhân và bạn bè trong những ngày Xuân. Số tiền thu được sẽ bù đắp cho những chi phí tốn kém trong chương trình văn nghệ miễn phí mừng Xuân Canh Dần 2010. Giá mỗi bánh tét là \$12 và mỗi bánh chưng là \$14.

Phát Hành Đặc San Tết Canh Dần

Sau nhiều ngày chuẩn bị với sự cộng tác bài vở của nhiều thành viên trong Cộng Đoàn, đặc san Xuân Canh Dần 2010 đã hoàn tất và sẵn sàng để phát hành vào dịp Tết Nguyên Đán. Một lần nữa Cộng Đoàn xin cảm ơn quý vị đã gởi bài vở, phụ giúp biên tập và bỏ công sức để hoàn tất đặc san có được nội dung phong phú và trình bày trang nhã. Vì chi phí cho việc in ấn khá cao, nên số lượng phát hành có hạn. Xin mỗi gia đình chỉ nhận một cuốn để tập san có đủ đến với mọi người.

Giao Lại Vé Số

Cộng Đoàn đã gởi đến quý vị những tấm vé số lấy hên Xuân Canh Dần 2010. Xin quý vị điền tên, số điện thoại và địa chỉ người mua vào cuống vé đã mua hoặc bán được. Số vé còn dư cũng như cuống vé đã bán được xin giao lại cho Hội Đồng Mục Vụ để Cộng Đoàn có đủ vé tiếp tục bán trong đêm văn nghệ. Nếu quý vị cần thêm vé số để bán giúp Cộng Đoàn, xin liên lạc chị Tuyết (908) 251-5389.

27/02/2010: Đại Hội Giới Trẻ Giáo Phận Metuchen

Đại hội Giới trẻ Giáo phận Metuchen dành cho các em lớp 8 và trung học, sẽ được tổ chức vào ngày thứ bảy 27 tháng 02, 2010 tại Mount Saint Mary Academy, Watchung. Chương trình sẽ bắt đầu vào lúc 11:00AM sáng và kết thúc vào lúc 7:00PM chiều, nhưng các em trong Cộng Đoàn sẽ khởi hành lúc 10:30AM sáng và trở về lúc 7:30PM chiều. Đây là cơ hội cho giới trẻ công giáo toàn địa phận gặp gỡ, vui chơi và học hỏi, cũng như chia sẻ đức tin, và phục vụ cộng đồng.

Xin mời gọi các phụ huynh cho con em của mình tham gia ngày hội ý nghĩa này. Lệ phí cho ngày đại hội là \$25, nếu trả bằng chi phiếu xin đề Diocese of Metuchen - Youth Ministry. Các em trong Cộng Đoàn muốn tham gia, xin liên lạc chị Oanh/Linh hoặc Monica Thi để ghi danh.

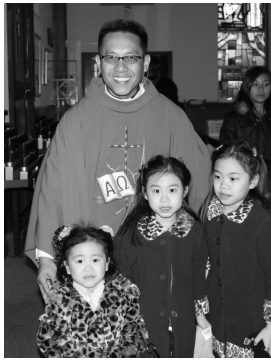
Thành Lập Ban Giúp Lễ

Theo ý cha Quản Nhiệm, ban phụng vụ sẽ thành lập một ban Giúp Lễ bao gồm các em trong Cộng Đoàn, không phân biệt nam nữ, đã được rước lễ lần đầu cho đến hết trung học. Đây là cơ hội tốt cho các em được trau dồi những gì đã học ở lớp Giáo lý, trưởng thành hơn trong đời sống đức tin và tham dự thánh lễ một

cách sốt sắng hơn, cũng như có dịp sinh hoạt lành mạnh với các bạn cùng lứa tuổi.

Quý phụ huynh nào muốn cho con em tham gia vào ban Giúp Lễ, xin liên lạc ông Phan Văn An (732) 662-7076, để điền đơn ghi danh. Các em hiện đang ở trong ban giúp lễ nếu muốn tiếp tục cũng xin điền đơn lại để tiện liên lạc. Hạn chót là ngày 14 tháng 3, 2010.

Cha Hải Đăng và Cha Nhũ Thăm Cộng Đoàn



Tuần qua 31/01/2010, Cộng Đoàn đã được hân hạnh đón tiếp Cha Vũ Hải Đăng trong dịp Ngài công tác ở vùng Đông Bắc. Cha hiện nay là linh mục tuyên úy cho hải quân Hoa Kỳ đồng thời phụ trách chương trình ơn gọi cho tu hội Tận Hiến. Cha đã dâng thánh lễ và chia sẻ lời Chúa với Cộng Đoàn và đã hát tặng Cộng Đoàn một bài hát thật ý

nghĩa trong bài giảng của mình. Cha còn tặng cho Cộng Đoàn một số DVD văn nghệ Cha-Cha-Cha do các Cha thực hiện nhằm tìm hiểu gọi ơn Linh mục.

Tuần trước đó 21/01/2010, Cộng Đoàn cũng đã đón tiếp Cha Nhũ thuộc giáo xứ Công Lý, Quận 3, Saigon ghé thăm và mời gọi ủng hộ xây nhà nguyện cho giáo xứ Công Lý. Nhà thờ giáo xứ Công Lý đã bị chính quyền giải tỏa nhiều năm nay và cho đến nay giáo dân vẫn chưa có nơi nghiêm trang để dâng thánh lễ.

Mùa Chay 2010

Lễ Tro bắt đầu mùa Chay năm nay vào ngày Thứ Tư 17/02/2010 (mồng 4 Tết). Cộng Đoàn sẽ có thánh lễ vào lúc 8:30 tối. Xin mọi giáo dân ăn chay và kiêng thịt trong ngày Lễ Tro, theo luật định là ăn chay tuổi từ 18 tới 60 và kiêng thịt từ 14 tuổi trở lên. Vào cuối tuần Lễ Lá (26-28/3), Cộng Đoàn sẽ có tinh tâm mùa Chay do Linh Mục Nguyễn Trọng Tước, S.J. hướng dẫn.

Cầu Nguyện

† Được tin chị Liên (Quyên) bị hôn mê và đang được điều trị tại nhà thương. Xin Cộng Đoàn giúp lời cầu nguyện cho chị sớm bình phục.

CN	Lễ Gia Đình	Đọc Sách	Giúp Lễ	Phòng Thánh	Phụng Viên Thánh Thể	Tôn Vương Đức Mẹ (Thứ 7)
14/02	Nguyễn Thị Ngọc Anh	Tết Việt Nam	Sẽ phân chia sau	Sẽ phân chia sau	Sẽ phân chia sau	(Còn trống)
21/02	Nguyễn Phương Thảo	A. Hiểu	Sơn + Thomas	Anh Hùng	Bác Đản, Bà Quân, Anh Tài, Anh Hùng, Ông Thành	(Còn trống)
28/02	Nguyễn Trọng Tài	A. Linh	Ân + Duy	Chị Mai	Chị Hạnh, Anh Hiểu, Anh Hùng, Chị Hương, Bà Khổng	AC Diệp Tuyết
07/03	Nguyễn Truyền	Q. Mai	Hân + Katelynn	Anh Phương	Chị Lan, Bà Quân, Anh Tài, Bà Thu, Anh Hùng	(Còn trống)